



แนวทางการประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมล้านนาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต
ของผู้สูงอายุในตำบลยู่หว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่

A study on the Integration of Lanna Dhamma Teachings to Promote the
Quality of Life for the Elderly: a Case Study of Yuhwa Subdistrict, San Pa
Tong District, Chiang Mai Province

พระทรงศักดิ์ โชติโก (แสงทองงศ์)¹, พระครูสิริปริยัตยานุศาสน์¹, พูนชัย ปันธิยะ¹, สมหวัง แก้วสุฟอง²

Phra Songsak Chotiko (Saengthanong)¹, Phrakrusiripariyatyanusath¹, Phoonchai Punthiya¹, Somwang Kaewsufong²

มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย¹, มหาวิทยาลัยเชียงใหม่²

Mahachulalongkornrajavidyalaya University¹, Chiang Mai University²

Corresponding Author E-mail: chotigosongsak@gmail.com

Article Info

Research Article

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้ มีวัตถุประสงค์ 3 ประการ คือ (1) เพื่อศึกษาหลักพุทธธรรมที่ปรากฏในคัมภีร์ธรรมล้านนา (2) เพื่อวิเคราะห์การประยุกต์ใช้หลักพุทธธรรมในการพัฒนาคุณภาพชีวิตของผู้สูงอายุในตำบลยู่หว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่ และ (3) เพื่อเสนอแนวทางการประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมล้านนาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตของผู้สูงอายุในตำบลยู่หว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่ การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยคุณภาพ โดยใช้การวิจัยเอกสาร การสัมภาษณ์ และการสนทนากลุ่ม

คำสำคัญ: คัมภีร์ธรรมล้านนา,
คุณภาพชีวิต, ผู้สูงอายุ

Keywords : Lanna Dhamma
Scriptures, Quality of Life,
Elderly

Received: 3/09/2025

Revised: 22/12/2025

Accepted: 27/12/2025

Published online: 28/12/2025

ผลการศึกษาพบว่า 1) หลักพุทธธรรมที่ปรากฏในคัมภีร์ธรรมล้านนา พบว่า คัมภีร์ธรรมล้านนาเป็นหลักการดำรงชีวิตอย่างถูกต้องตามศีลธรรม โดยเน้นหลักศีล เมตตา กตัญญู ขันติ ความเชื่อในกัมมวิบาก สติ สมาธิ และปัญญา ซึ่งได้รับการยืนยันตรงกันจากทุกกลุ่มผู้ให้ข้อมูลว่าเป็นแกนหลักที่ใช้ยึดเหนี่ยวจิตใจและนำไปใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน อีกทั้งยังเป็นกลไกสำคัญในการสืบทอดพระพุทธศาสนาและวัฒนธรรมล้านนา 2) การประยุกต์ใช้พบว่าหลักธรรมในคัมภีร์ถูกบูรณาการอย่างต่อเนื่องในพิธีกรรมงานบุญ และ



การดำเนินชีวิตประจำวันของผู้สูงอายุ ส่งผลให้เกิดคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นทั้งในระดับบุคคล ครอบครัว และชุมชน เช่น จิตใจสงบ ลดทุกข์ ครอบครัวอบอุ่น และสังคมสามัคคี โดยมีบทบาทเด่นในการปลูกฝังคุณธรรม การเสริมสร้างความสามัคคี และการรักษาความสงบสุขของชุมชน 3) แนวทางการประยุกต์ใช้ในอนาคต ผลการวิจัยพบว่า ควรเน้น “รักษาแก่น ปรับวิธี” ได้แก่ การปรับภาษาคำสอนให้ง่ายต่อการเข้าถึง การใช้สื่อดิจิทัลเพื่อดึงดูดคนรุ่นใหม่ การจัดชุมชนแห่งการเรียนรู้และเวิร์กช็อปเชิงปฏิบัติ การปริวรรตและสร้างฐานข้อมูลดิจิทัลเพื่ออนุรักษ์ คัมภีร์ และการเชื่อมโยงกับนโยบายท้องถิ่นและภาครัฐเพื่อสนับสนุนงบประมาณและกิจกรรมเชิงสร้างสรรค์

Abstract

This research article aims to: 1) to study the Buddhist principles appearing in Lanna Dhamma Palm-leaf Manuscripts; 2) to analyze the application of these principles in enhancing the quality of life for the elderly in Yu Wa Sub-district, San Pa Tong District, Chiang Mai Province; and 3) to propose guidelines for applying Lanna Dhamma teachings to improve the quality of life for the elderly in the same area. This study employs a qualitative research methodology, utilizing documentary research, interviews, and focus group discussions.

The findings are as follows: 1) Buddhist Principles in Lanna Dhamma Manuscripts: The study found that the manuscripts serve as a moral compass for righteous living, emphasizing principles such as Precepts (Sīla), Loving-kindness (Mettā), Gratitude (Kataññū), Patience (Khanti), belief in the Law of Karma (Kammavipāka), Mindfulness (Sati), Concentration (Samādhi), and Wisdom (Paññā). All informant groups consistently confirmed that these teachings are the core spiritual pillars used in daily life and serve as crucial mechanisms for preserving Buddhism and Lanna culture. 2) Application of Teachings: The findings indicate that these principles are continuously integrated into rituals, merit-making ceremonies, and the daily lives of the elderly. This integration results in an improved quality of life at the individual, family, and community levels specifically through mental peace, suffering reduction, family warmth, and community harmony. The teachings play a prominent role in cultivating morality, strengthening unity, and maintaining social peace. 3) Future Guidelines for Application: The research suggests a “Preserve the Core, Adapt the Method” approach. This includes simplifying the language of the teachings for easier accessibility, utilizing digital media to attract younger generations, and establishing learning communities and practical workshops. Furthermore, the study recommends the transliteration and creation of digital databases to conserve the manuscripts, as well as aligning these efforts with local and government policies to secure funding and support creative activities.



บทนำ

ประเทศไทยมีความสัมพันธ์กับพระพุทธศาสนาอย่างแนบแน่นมาอย่างยาวนานทั้งในด้านคุณธรรมจริยธรรม และวิถีการดำเนินชีวิต โดยอาศัยหลักธรรมคำสอนเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจของผู้คน พระพุทธศาสนาเป็นศาสนาเถรวาทนิกายที่เชื่อมั่นในศักยภาพของมนุษย์ในการพัฒนาตนเองเพื่อหลุดพ้นจากความทุกข์ ด้วยการเพียรปฏิบัติอย่างมีเหตุผลจากพระเจ้าหรือสิ่งศักดิ์สิทธิ์ภายนอกตัว (ขุ.ธ. (ไทย) 25/160/82) และพึ่งพาตนเอง (ส.ข. (ไทย) 17/43/59 - 61) เป็นสำคัญ เพื่อพาตัวเองให้ออกจากกองทุกข์ (ส.ม. (ไทย) 19/380/234 - 236) ศรัทธาจึงมีบทบาทเป็นพลังขับเคลื่อนทางจิตวิญญาณ ที่ไม่ใช่ความเชื่ออย่างงมงาย หากแต่เป็นความเชื่อที่ประกอบด้วยปัญญาและเหตุผล

ศรัทธาเป็นคำภาษาสันสกฤต ตรงกับภาษาบาลีว่า สหฺธา แปลว่า ความเชื่อ ความเชื่อของมนุษย์เกิดขึ้นจากความศรัทธา เพราะเป็นเหตุให้บุคคลเชื่อมั่น (สหฺทหติ เอตยาติ สหฺธา) ศรัทธาเพราะเป็นเหตุให้บุคคลตั้งจิตชอบ (มูลนิธิภูมิพโล, 2523: 404) ศรัทธา มี 4 ประการ คือ (1) อาคมนียะ (ศรัทธาของพระโพธิสัตว์ผู้บำเพ็ญเพื่อพระสัมพันธูปัญญา) (2) อธิคมะ (ศรัทธาของพระอริยบุคคล) (3) ปสาทะ (ศรัทธาในพระพุทธ พระธรรม และพระสงฆ์) (4) โอกัปปนิ (ศรัทธาอย่างมั่นคง) (ขุ.อป. (ไทย) 33/87-92/531) แต่ในที่นี้หมายถึงปสาทะและโอกัปปนะเท่านั้น (ที.ปา. (ไทย) 11/305/272) พระพุทธศาสนามีแนวคิดที่สนับสนุนศรัทธาที่มีเหตุผล (อาการวดี) มีการเห็นเป็นมูลฐาน (ทสฺสนมฺมูลิกา) มีความมั่นคง (ทฬฺหา) และไม่มีใคร ๆ จะให้หวั่นไหวไปได้ (อสหฺริยา) (อภิ.วิ. (ไทย) 35/822/443)

หลักศรัทธาตามพระพุทธศาสนาได้จำแนกไว้หลายลักษณะ แต่โดยแก่นสำคัญคือศรัทธาที่มุ่งตรงต่อความจริง ได้แก่ กัมมศรัทธา วิปากศรัทธา กัมมัสสกตาศรัทธา และตถาคตโพธิศรัทธา ศรัทธาทั้งสี่นี้ถือเป็นพื้นฐานแห่งการคิด การกระทำ และการดำเนินชีวิตไปสู่ความดีงาม อันจะนำมาซึ่งประโยชน์ทั้งในโลกนี้ โลกหน้า และในที่สุดคือการเข้าถึงอริยสัจธรรม (อภ.ทสก.อ. (ไทย) 5/203)

สำหรับดินแดนล้านนาพระพุทธศาสนาได้หยั่งรากและเจริญรุ่งเรืองอย่างมั่นคงมาแต่อดีต การเผยแผ่ศาสนาในภูมิภาคนี้มีลักษณะเฉพาะที่ผสมผสานคติพุทธกับคติท้องถิ่น เกิดเป็นประเพณี พิธีกรรม และรูปแบบการเทศนาที่สอดคล้องกับวิถีชีวิตชุมชน โดยเฉพาะการใช้คัมภีร์ธรรมล้านนาเป็นสื่อกลางแห่งการถ่ายทอดคำสอน การเทศนามหาชาติ และการฟังธรรมในช่วงเข้าพรรษา เรียกว่า “ประเพณีการฟังเทศน์ฟังธรรม” หรือ “การฟังธรรมเข้าเฝ้า” เนื่องจากเป็นช่วงที่พระสงฆ์อยู่จำพรรษาโดยไม่ไปพักค้างคืนที่ใด ทำให้ชาวล้านนามีโอกาสเข้าวัดทำบุญให้ทาน รักษาศีลและฟังธรรมเทศนา (มณี พยอมยงค์, 2543: 254) ล้วนเป็นกิจกรรมที่สร้างศรัทธาและเชื่อมโยงพระพุทธศาสนาเข้ากับสังคมอย่างแนบแน่น ชาวล้านนายังเชื่อว่า การสร้างเขียนธรรมเป็นทานนั้นจะได้รับอานิสงส์มากในบันทึกท้ายใบลานคัมภีร์ทางพระพุทธศาสนาต่าง ๆ ผู้ที่จารนิยามที่จะจารข้อความที่เป็นความปรารถนาของผู้อุปถัมภ์หรือผู้จาร กล่าวถึงอานิสงส์ที่จะพึงมีพึงได้ เช่น ขอให้ได้พบสุข 3 ประการ มีนิพพานเป็นยอดบ้าง ขอให้ได้พบศาสนาพระอริยเมตไตรยบ้างและส่วนใหญ่มักจะบันทึกข้อความเป็นภาษาบาลีว่า นิพพาน ปจฺจโย โหตุ เม นิจฺจํ ขวฺขอใ้ผลบุญที่ได้กระทำนี้เป็นปัจจัยให้ได้พบพระนิพพาน เทียงแท้ แน่นอน เป็นต้น (พระ



พรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต), 2551: 152)

ดังนั้น การศึกษาวิเคราะห์การประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมลัณนาเพื่อต่อยอดสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิต จึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง ไม่เพียงแต่ช่วยให้เห็นแนวทางการสร้างศรัทธาที่สอดคล้องกับวิถีวัฒนธรรม หากยังเป็นฐานข้อมูลที่เอื้อต่อการสืบทอดพระพุทธศาสนาเถรวาท และการเผยแผ่หลักธรรมอย่างมีประสิทธิภาพต่อไป

วัตถุประสงค์การวิจัย

- 1) เพื่อศึกษาหลักพุทธธรรมที่ปรากฏในคัมภีร์ธรรมลัณนา
- 2) เพื่อวิเคราะห์การประยุกต์ใช้หลักพุทธธรรมในการพัฒนาคุณภาพชีวิต ของผู้สูงอายุในตำบลยุหว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่
- 3.) เพื่อเสนอแนวทางการประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมลัณนาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตของผู้สูงอายุในตำบลยุหว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่

ระเบียบวิธีวิจัย

แผนการวิจัยการวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) ร่วมกับการวิจัยเอกสาร (Documentary Research) มุ่งศึกษาวิเคราะห์คัมภีร์ธรรมลัณนาและการนำคำสอนมาประยุกต์ใช้เพื่อการพัฒนาคุณภาพชีวิต ผู้วิจัยได้ดำเนินการรวบรวมข้อมูลจากเอกสารทั้งชั้นต้นและชั้นรอง โดยเฉพาะคัมภีร์พระไตรปิฎก ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย พ.ศ. 2539 อรรถกถา ฎีกา อรรถกถา ตลอดจนคัมภีร์ธรรมลัณนา และตำราทางวิชาการที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้อง ครบคลุม และสมบูรณ์ตามวัตถุประสงค์การวิจัย

กลุ่มตัวอย่างและการกำหนดขนาดกลุ่มตัวอย่าง ประกอบด้วย กลุ่มผู้ให้ข้อมูลสำคัญ (Key informants) คัดเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) จากผู้มีบทบาทในการสืบทอดและเกี่ยวข้องกับคัมภีร์ธรรมลัณนา รวมจำนวนทั้งสิ้น 20 รูป/คน ได้แก่

- 1) เจ้าอาวาสและพระภิกษุในตำบลยุหว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 8 รูป
 - 2) มรรคทายกวัดในตำบลยุหว่า จำนวน 2 คน
 - 3) นักวิชาการผู้เชี่ยวชาญด้านคัมภีร์ธรรมลัณนา มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตเชียงใหม่ จำนวน 2 คน
 - 4) ผู้เฒ่าผู้แก่ในชุมชนผู้มีประสบการณ์การฟังธรรม จำนวน 8 คน
- พื้นที่เก็บข้อมูลอยู่ในเขตตำบลยุหว่า อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย

- 1) แบบสัมภาษณ์เชิงลึก (In-Depth Interview) สำหรับเก็บข้อมูลเฉพาะประเด็นจากกลุ่มผู้ให้ข้อมูลสำคัญ



2) เวทีสนทนากลุ่ม (Focus Group Discussion) เพื่อรวบรวมความคิดเห็น ประสบการณ์ และมุมมองที่หลากหลายเกี่ยวกับการสืบทอดคัมภีร์ธรรมล้านนาและการสร้างศรัทธาในพระพุทธศาสนา

วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล

1) การวิจัยเอกสาร (Documentary Research) ศึกษา วิเคราะห์ และสังเคราะห์ข้อมูลจากเอกสารชั้นต้น ได้แก่ คัมภีร์พระไตรปิฎก อรรถกถา ฎีกา อรรถกถา และเอกสารชั้นรอง ได้แก่ ตำรา บทความงานวิจัย และเอกสารทางวิชาการที่เกี่ยวข้องกับพระพุทธศาสนาและคัมภีร์ธรรมล้านนา

2) การสัมภาษณ์เชิงลึก (In-Depth Interview) เก็บข้อมูลจากพระภิกษุ มรรคทายก นักวิชาการ และผู้เฒ่าผู้แก่ในชุมชน เพื่อให้ได้ข้อมูลเชิงลึกจากประสบการณ์จริง

3) การสนทนากลุ่ม (Focus Group) จัดเวทีแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในพื้นที่ตำบลยุหว่า เพื่อให้ได้ข้อสรุปเกี่ยวกับบทบาทและการประยุกต์ใช้คัมภีร์ธรรมล้านนา

การวิเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากเอกสารและภาคสนามจะถูกนำมาวิเคราะห์เชิงเนื้อหา (Content Analysis) โดยการจัดหมวดหมู่ ประเด็น และประเด็นย่อย แล้วสังเคราะห์เป็นข้อค้นพบเชิงคุณภาพ เพื่อสะท้อนถึงรูปแบบการเผยแพร่ การประยุกต์คำสอน และปัจจัยที่ส่งผลต่อการสร้างศรัทธาในพระพุทธศาสนาในบริบทล้านนา

ผลการวิจัย

1) หลักพุทธธรรมที่ปรากฏในคัมภีร์ธรรมล้านนา คัมภีร์ธรรมล้านนาทำหน้าที่เป็น “หลักการดำรงชีวิตอย่างถูกต้องตามศีลธรรม” เน้นศีล เมตตา กตัญญู ขันติ ความเชื่อในกัมมวิบาก การมีสติและการปล่อยวาง โดยทุกกลุ่มผู้ให้ข้อมูลเห็นพ้องว่าเป็นแหล่งรวมคำสอนที่นำไปใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน และเป็นกลไกสืบทอดพระพุทธศาสนาและวัฒนธรรมท้องถิ่น

ตารางที่ 1 ประเด็นหลักธรรมและการเน้นย้ำของกลุ่มผู้ให้ข้อมูล

ประเด็นหลักธรรม/คุณค่าที่พบเด่น	เจ้าอาวาส	มรรคทายก	นักวิชาการ	ผู้เฒ่าผู้แก่	สาระเชิงเนื้อหา
ศีลธรรมพื้นฐาน (ศีล 5/8)	///	//	//	///	ฐานของการอยู่ร่วมกันอย่างสงบ
กตัญญูรู้คุณ	//	///	/	///	เชื่อมโยงประเพณี ครอบครัวยุค และชุมชน
เมตตา กรุณา อภัย	//	///	//	///	ลดความขัดแย้ง เสริมสามัคคี
ขันติ ความอดทน	///	//	/	///	วางวิธีคิดต่อปัญหาในชีวิต



กัมมวิบาก (กรรมวิบาก)	///	//	///	///	แก่นที่ถูกยำ่มากที่สุด
สติ สมาธิ ปัญญา (ไตรสิกขา)	///	/	///	//	นำสู่การปล่อยวางอย่างมี เหตุผล
เอกลักษณ์การถ่ายทอดเชิง ท้องถิ่น	/	/	///	//	ใช้ภาษาล้านนา นิทาน กลอน พิธีกรรม

หมายเหตุ: / = พบการยำ, // = ยำเด่น, /// = ยำเด่นมาก

ตารางที่ 1 พบว่า คัมภีร์ธรรมล้านนา เน้นหลักธรรมที่เป็นรากฐานสำคัญของการดำเนินชีวิต โดยผู้ให้ข้อมูลแต่ละกลุ่ม ได้แก่ เจ้าอาวาส มรรคนายก นักวิชาการ และผู้เฒ่าผู้แก่ ต่างก็มีมุมมองที่คล้ายคลึงกัน แต่ก็ให้ความสำคัญแตกต่างกันไปตามประสบการณ์และบทบาทของตน

(1) ศีลธรรมพื้นฐาน (ศีล 5/8) ทุกกลุ่มต่างยืนยันตรงกันว่าศีลเป็น “ฐานของการอยู่ร่วมกันอย่างสงบ” โดยเจ้าอาวาสและผู้เฒ่าผู้แก่เน้นยำ่มากที่สุด เพราะมองว่าเป็นหลักปฏิบัติประจำวันของชาวบ้าน

(2) กตัญญูรู้คุณ มรรคนายกและผู้เฒ่าผู้แก่ให้ความสำคัญสูง เนื่องจากเกี่ยวข้องกับประเพณีและครอบครัวโดยตรง ขณะที่นักวิชาการกล่าวถึงบ้างแต่ไม่เด่นชัด

(3) เมตตา กรุณา และการให้อภัย ทุกกลุ่มเห็นตรงกันว่าเป็นหลักที่ช่วยลดความขัดแย้งและเสริมความสามัคคี โดยเฉพาะมรรคนายกและผู้เฒ่าผู้แก่ที่ใช้หลักนี้กับชุมชนโดยตรง

(4) ขันติ (ความอดทน) เจ้าอาวาสและผู้เฒ่าผู้แก่เน้นยำ่มากที่สุด มองว่าเป็นคุณธรรมที่ช่วยให้คนปรับวิธีคิดและอยู่ร่วมกับปัญหาในชีวิตได้อย่างสงบ

(5) กัมมวิบาก (กรรมวิบาก) ทุกกลุ่มเห็นพ้องกันว่านี่คือ “แก่นที่ถูกยำ่มากที่สุด” เพราะเป็นหัวใจของการสอนที่เชื่อมโยงการกระทำกับผลลัพธ์ในชีวิต สร้างแรงบันดาลใจให้คนทำความดีและละเว้นความชั่ว

(6) สติ สมาธิ และปัญญา (ไตรสิกขา) เจ้าอาวาสและนักวิชาการเน้นยำชัดเจนว่าเป็นหลักสำคัญในการปล่อยวางอย่างมีเหตุผล ขณะที่ผู้เฒ่าผู้แก่ก็ให้ความสำคัญในระดับหนึ่ง

(7) เอกลักษณ์การถ่ายทอดเชิงท้องถิ่น นักวิชาการเน้นมากที่สุด เพราะมองเห็นคุณค่าทางภาษาและวัฒนธรรมล้านนา ขณะที่เจ้าอาวาสและผู้เฒ่าผู้แก่ก็กล่าวถึงการใช้ภาษาล้านนา นิทาน และพิธีกรรม ที่ทำให้คำสอนเข้าถึงชาวบ้านได้ง่าย

แสดงให้เห็นว่า “กัมมวิบาก ศีล สติ และความอดทน” เป็นแก่นธรรมที่ทุกฝ่ายยำ่มากที่สุด ส่วนการถ่ายทอดก็มีความโดดเด่นในเชิงท้องถิ่น ผ่านภาษา นิทาน กลอน และพิธีกรรมล้านนา ทำให้คำสอนมีพลังและเข้าถึงผู้คนได้ง่าย โดยรวมแล้ว คัมภีร์ธรรมล้านนาจึงไม่ได้เป็นเพียงตำราธรรมะ แต่ยังเป็นทั้งเครื่องมืออบรมจิตใจ สืบทอดวัฒนธรรม และสร้างคุณภาพชีวิตที่ดีงามในชุมชน



ตารางที่ 2 มิติคุณภาพชีวิตที่คัมภีร์ส่งเสริม

มิติ	เนื้อหาที่เชื่อมโยง	ผลลัพธ์ที่รายงาน
จริยธรรม ศีลธรรม	ศีล 5 ศีล 8 กตัญญู	ความน่าเชื่อถือ ลดการเบียดเบียน
ปัญญา การพิจารณา	ไตรลักษณ์ อริยสัจ 4	เข้าใจความไม่เที่ยง วางใจเป็น
สังคม ชุมชน	เมตตา อุตุน อโหสิ	สามัคคี เอื้อเฟื้อ เกื้อกูล
จิตใจ ปฏิบัติ	สมาธิ วิปัสสนา สติ	ใจสงบ ลดทุกข์ ลดเครียด
ผู้นำ สัมมาอาชีวะ	สัจจะ ยุติธรรม มรรค 8	การทำงานสุจริต ความไว้วางใจ
บุญกุศล	ทาน ศีล ภาวนา	เครือข่ายช่วยเหลือในสังคม
พอเพียง ชันติ	ขันติ ความพอดี	อยู่เรียบง่าย มีสุขยั่งยืน

ตารางที่ 2 พบว่า คัมภีร์ธรรมล้านนา ไม่ได้สอนเพียงหลักธรรมเชิงนามธรรม แต่ยังเชื่อมโยงโดยตรงกับ มิติคุณภาพชีวิต ที่หลากหลาย ครอบคลุมทั้งด้านจริยธรรม ปัญญา สังคม จิตใจ อาชีพ และการดำเนินชีวิตประจำวัน ดังนี้

- (1) ด้านจริยธรรมและศีลธรรม การรักษาศีล 5 ศีล 8 และการกตัญญู ทำให้เกิดความน่าเชื่อถือ ลดการเบียดเบียนกันในสังคม เป็นฐานสำคัญของการอยู่ร่วมกันอย่างสงบ
- (2) ด้านปัญญาและการพิจารณาธรรม การเรียนรู้หลักไตรลักษณ์และอริยสัจ 4 ทำให้เข้าใจความไม่เที่ยงของชีวิต วางใจได้อย่างเป็นกลาง และไม่หลงยึดติดกับสิ่งที่เปลี่ยนแปลง
- (3) ด้านสังคมและชุมชน หลักเมตตา ความอุตุน และอโหสิกรรม ส่งเสริมความสามัคคี ความเอื้อเฟื้อ และการเกื้อกูลซึ่งกันและกัน ทำให้ชุมชนเข้มแข็ง
- (4) ด้านจิตใจและการปฏิบัติ การฝึกสมาธิ วิปัสสนา และการมีสติ ช่วยให้จิตใจสงบ ลดความทุกข์และความเครียด ทำให้ผู้ปฏิบัติมีสุขภาวะจิตที่ดี
- (5) ด้านผู้นำและสัมมาอาชีวะ หลักสัจจะ ความยุติธรรม และมรรคมีองค์ 8 สร้างผู้นำที่ซื่อสัตย์สุจริต และช่วยให้การประกอบอาชีพโปร่งใส ได้รับความไว้วางใจจากผู้อื่น
- (6) ด้านบุญกุศล การให้ทาน รักษาศีล และการภาวนา ไม่เพียงสร้างบุญส่วนตัว แต่ยังสร้างเครือข่ายช่วยเหลือในสังคม เกิดความสัมพันธ์ที่เกื้อกูลกัน
- (7) ด้านความพอเพียงและความอดทน การยึดหลักขันติและความพอดี ทำให้คนใช้ชีวิตเรียบง่าย



ไม่ฟุ้งเฟ้อ และมีความสุขที่ยั่งยืน

แสดงให้เห็นว่า คัมภีร์ธรรมลัณนา ส่งเสริมคุณภาพชีวิตใน 7 มิติ ที่เกี่ยวเนื่องกันอย่างเป็นระบบ ไม่เพียงปลูกฝังศีลธรรม แต่ยังพัฒนา ปัญญา จิตใจ สังคม อาชีพ และวิถีชีวิตที่พอเพียง ผลลัพธ์คือการมีชีวิตที่สงบสุข ครอบคลุมอยู่บนชุมชนสามัคคี และสังคมที่เข้มแข็ง

2) การประยุกต์ใช้หลักพุทธธรรมในการพัฒนาคุณภาพชีวิต พบว่า ทุกภาคส่วนยืนยันการประยุกต์ใช้หลักธรรมอย่างสม่ำเสมอในพิธีกรรม งานบุญ กิจกรรมชุมชน และการศึกษาทั้งทางวัดและโรงเรียน โดยมุ่งผลลัพธ์เชิงรูปธรรมต่อจิตใจ ครอบครัว และชุมชน

ตารางที่ 3 ตัวอย่างการประยุกต์ใช้ตามบริบท

บริบท/กิจกรรม	หลักธรรมที่ใช้	กลุ่มผู้ดำเนิน	ผลที่เกิดขึ้น
งานบุญประเพณี เช่น งานสงกรานต์ บุญพระเวส ข้าวสาก	เมตตา ทาน สติ กตัญญู	วัด ชุมชน	ความสามัคคี เครือข่ายช่วยเหลือ
งานศพ เดือนสติความไม่เที่ยง	อนิจจัง อริยสัจ 4	พระสงฆ์	ยอมรับความเปลี่ยนแปลงลดทุกข์
อบรมเยาวชน โรงเรียน	ศีล 5 อธิปไตย 4 สัมมาวาจา	พระครูมรรคนายก	วินัย การตั้งใจเรียน ความพากเพียร
ศีลคล้ายข้อพิพาทชุมชน	เมตตา กรุณา อุเบกขา	มรรคนายก ผู้นำชุมชน	ลดความขัดแย้ง สันติในชุมชน
ชีวิตประจำวันผู้สูงอายุ	สติปัญญา ขันติ ปล่อยวาง	ครอบครัว วัด	ใจสงบ สุขภาวะจิตดีขึ้น
เศรษฐกิจครัวเรือน	สัมมาอาชีวะ ลัทธิจะ	ครัวเรือน	ฐานะมั่นคง ความไว้วางใจทางสังคม

ตารางที่ 3 พบว่า คัมภีร์ธรรมลัณนา ไม่ได้เป็นเพียงหลักธรรมในตำรา แต่ถูกนำไป ประยุกต์ใช้จริงในชีวิตประจำวัน ผ่านกิจกรรมต่างๆ ของชุมชน ซึ่งมีตัวอย่างสำคัญดังนี้

(1) งานบุญประเพณี เช่น สงกรานต์ บุญพระเวส หรือบุญข้าวสาก ใช้หลักเมตตา การให้ทาน สติ และความกตัญญู ทำให้ชุมชนเกิดความสามัคคีและสร้างเครือข่ายช่วยเหลือเกื้อกูลกัน

(2) งานศพ ใช้หลักอนิจจังและอริยสัจ 4 เพื่อเตือนสติเรื่องความไม่เที่ยง ส่งผลให้ผู้คนยอมรับการเปลี่ยนแปลงของชีวิตและลดความทุกข์



(3) การอบรมเยาวชนและการศึกษา พระ ครู และมรรคทายกใช้หลักศีล 5 อิทธิบาท 4 และสัมมาวาจา ช่วยปลูกฝังวินัย ความ پاکเพียร และการพูดจาที่สุภาพ สร้างรากฐานการเรียนรู้และการดำเนินชีวิตที่ดี

(4) การคลี่คลายข้อพิพาทในชุมชน ใช้หลักเมตตา กรุณา และอุเบกขาในการไกล่เกลี่ยข้อขัดแย้ง ทำให้ชุมชนเกิดความสันติและลดการทะเลาะเบาะแว้ง

(5) ชีวิตประจำวันของผู้สูงอายุ ครอบครัวยุคใหม่และวัดส่งเสริมให้ใช้หลักสติปัญญา ความอดทน และการปล่อยวาง ทำให้ผู้สูงอายุมีจิตใจสงบและมีสุขภาพจิตที่ดีขึ้น

(6) เศรษฐกิจครัวเรือน ใช้หลักสัมมาอาชีวะและสัจจะ ทำให้ครอบครัวมีฐานะที่มั่นคง และสร้างความไว้วางใจทางสังคม

แสดงให้เห็นว่า ธรรมะเชื่อมโยงกับทุกมิติของชีวิต ตั้งแต่พิธีกรรม ประเพณี การศึกษา การแก้ปัญหาชุมชน ไปจนถึงการดำเนินชีวิตในครัวเรือนและผู้สูงอายุ ซึ่งผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นคือ ความสงบสุข ความสามัคคี ความมั่นคง และคุณภาพชีวิตที่ดี

ตารางที่ 4 ปัจจัยส่งเสริม อุปสรรค และข้อเสนอ

ปัจจัยส่งเสริม	อุปสรรค	แนวทาง/ข้อเสนอ
ศรัทธาชุมชน บทบาทพระสงฆ์	ภาษาโบราณเข้าถึงยาก เยาวชนห่างวัด	แปล ตีความร่วมสมัย ใช้สื่อดิจิทัล
ประเพณีวัฒนธรรมค้ำจุน	รูปแบบสอนเดิมๆ ไม่น่าดึงดูด	เวิร์กช็อป เล่าเรื่อง นิทรรศการ
ภูมิปัญญาผู้สูงอายุ	คัมภีร์ทрудโทรม อ่านอักษรยาก	อนูรักษ์ ดิจิทัลไลเบรารี หลักสูตรอ่านอักษร
ความร่วมมือชุมชน	มาตรฐานการตีความไม่เท่าเทียม	ทีมสหวิชาชีพตรวจชำระ คู่มือใช้งาน

ตารางที่ 4 การสืบทอดและประยุกต์ใช้คัมภีร์ธรรมล้านนา มีทั้ง จุดแข็ง (ปัจจัยส่งเสริม) และข้อจำกัด (อุปสรรค) แต่ก็มี แนวทางแก้ไข (ข้อเสนอ) ที่ชัดเจน ดังนี้

(1) ศรัทธาชุมชน และบทบาทพระสงฆ์ อุปสรรค คือ ภาษาคัมภีร์เป็นภาษาโบราณ ทำให้คนรุ่นใหม่



เข้าใจยาก และเยาวชนเริ่มห่างวัด ข้อเสนอ แพลและตีความใหม่ให้ร่วมสมัย ใช้สื่อดิจิทัล (เช่น คลิป วิดีโอ หรือเพจ วัด) เพื่อดึงดูดคนรุ่นใหม่

(2) ประเพณีและวัฒนธรรมที่ล้ำทุน อุปสรรค คือ วิธีการสอนแบบดั้งเดิมยังไม่น่าสนใจสำหรับสังคมปัจจุบัน ข้อเสนอ จัดเวิร์กชอป เล่าเรื่อง และนิทรรศการ เพื่อให้ธรรมะน่าสนใจและเข้าถึงง่ายขึ้น

(3) ภูมิปัญญาของผู้สูงอายุ อุปสรรค คือ คัมภีร์บางส่วนทрудโทรม อ่านอักษรล้านนาลำบาก ข้อเสนอ จัดทำดิจิทัลไลบรารี อนุรักษ์ต้นฉบับ และจัดหลักสูตรสอนอ่านอักษรโบราณให้คนรุ่นใหม่

(4) ความร่วมมือของชุมชน อุปสรรค คือ การตีความธรรมะในแต่ละวัดยังไม่มีมาตรฐานเดียวกัน ข้อเสนอ ตั้งทีมสหวิชาชีพ (พระ นักวิชาการ และผู้เชี่ยวชาญ) เพื่อตรวจชำระและทำ คู่มือใช้งานมาตรฐาน

แสดงให้เห็นว่า แม้การสืบทอดคัมภีร์ธรรมล้านนาจะมีรากฐานที่มั่นคงจากศรัทธา ประเพณี และภูมิปัญญาชุมชน แต่ก็เผชิญกับปัญหาด้านภาษา วิธีการถ่ายทอด และการตีความ แนวทางแก้ไขจึงควร ผสมผสานความดั้งเดิมกับนวัตกรรม เช่น การใช้สื่อดิจิทัล เวิร์กชอปเชิงปฏิบัติ และการทำงานเป็นทีมข้ามสาขา เพื่อให้คัมภีร์ยังคงคุณค่าและเข้ากับสังคมปัจจุบันได้อย่างยั่งยืน

3) แนวทางการประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมล้านนาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต พบว่า แนวทางที่เสนอเน้น “รักษาแก่น ปรับวิธี” ให้ร่วมสมัย เข้าถึงง่าย และวัดผลได้

ตารางที่ 5 แนวทางเชิงระบบและตัวอย่างเครื่องมือ

แนวทาง	เครื่องมือ/วิธีการ	กลุ่มเป้าหมายหลัก	ตัวชี้วัดเบื้องต้น
ปรับภาษาธรรมะให้ร่วมสมัย	แปล สรุปล่องอินโฟกราฟิก สมุดคำสอนอ่านง่าย	เยาวชน ผู้สูงอายุ	ความเข้าใจ การนำไปใช้จริง
ใช้สื่อดิจิทัล	คลิปสั้น พอดแคสต์ เสียง อ่าน เพจวัด ไลน์กลุ่ม	ครอบครัว ชุมชน	การเข้าถึง อัตรามีส่วนร่วม
บูรณาการการศึกษา	“ธรรมะวันเด็ก” ซาดกทอง ถิ่นรายวิชาอักษรธรรม	โรงเรียน สถาบัน อุดมศึกษา	ผลสัมฤทธิ์ ทัศนคติศีลธรรม
ชุมชนแห่งการเรียนรู้ (CoP)	วงสนทนา เล่าเรื่อง ปฏิบัติ สั้นๆ รายสัปดาห์	ผู้สูงอายุ ครอบครัว	ความถี่กิจกรรม ความ ผูกพัน
เวิร์กชอปเชิงปฏิบัติ	สวดพื้นถิ่น คัดลอกคัมภีร์ พิธีสาธิต	ผู้สูงอายุ	ความพึงพอใจ การคงอยู่ ทักษะ



อนุรักษ์ฐานข้อมูลดิจิทัล	สแกน ถอดความ ตรวจชำระ แบบทีมสหวิชาชีพ	นักวิชาการ วัด	จำนวนคัมภีร์ที่บันทึกและ เข้าถึงได้
เชื่อมโยงนโยบายท้องถิ่น	หลักสูตรชุมชน ทุน สนับสนุน ศูนย์เรียนรู้วัด	อปท. หน่วยงานรัฐ	โครงการที่เริ่ม ผลลัพธ์เชิง สังคม

ตารางที่ 5 แนวทางการประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมล้านนาเชิงระบบ โดยวางเครื่องมือ วิธีการ และตัวชี้วัดที่สามารถนำไปใช้จริงได้ ครอบคลุมทั้งด้านภาษา เทคโนโลยี การศึกษา ชุมชน และนโยบาย ดังนี้

(1) ปรับภาษาธรรมะให้ร่วมสมัย ใช้การแปล สรุปย่อ อินโฟกราฟิก หรือสมุดคำสอนที่อ่านง่าย เพื่อช่วยให้เยาวชนและผู้สูงอายุเข้าใจง่ายและนำไปใช้จริง ตัวชี้วัดคือระดับความเข้าใจและการประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน

(2) ใช้สื่อดิจิทัล ผลิตศิลป์สั้น พอดแคสต์ เสียงอ่าน หรือเพจวัด รวมถึงไลน์กลุ่ม เพื่อเผยแพร่คำสอนสู่ครอบครัวและชุมชน ตัวชี้วัดคืออัตราการเข้าถึงและการมีส่วนร่วมของผู้คน

(3) บูรณาการการศึกษา นำคำสอนเข้าสู่ระบบการศึกษา เช่น กิจกรรม “ธรรมะวันเด็ก” การเล่านิทานชาดกท้องถิ่น หรือการสอนอักษรธรรมล้านนาในหลักสูตร ตัวชี้วัดคือผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและทัศนคติด้านศีลธรรมของนักเรียน

(4) ชุมชนแห่งการเรียนรู้ (CoP) จัดวงสนทนา การเล่าเรื่อง หรือการปฏิบัติธรรมสั้น ๆ รายสัปดาห์สำหรับผู้สูงอายุและครอบครัว เพื่อสร้างพื้นที่การเรียนรู้ร่วมกัน ตัวชี้วัดคือความถี่ของกิจกรรมและความผูกพันของสมาชิก

(5) กิจกรรมการเรียนรู้เชิงปฏิบัติ จัดกิจกรรม เช่น การสวดพื้นถิ่น การคัดลอกคัมภีร์ หรือพิธีสาธิต เพื่อให้ผู้สูงอายุมีโอกาสเรียนรู้ด้วยการลงมือทำ ตัวชี้วัดคือระดับความพึงพอใจและการคงอยู่ของทักษะ

(6) อนุรักษ์ด้วยฐานข้อมูลดิจิทัล สแกนคัมภีร์ ถอดความ และตรวจชำระโดยทีมสหวิชาชีพ เพื่อเก็บรักษาและเข้าถึงได้สะดวก ตัวชี้วัดคือจำนวนคัมภีร์ที่ถูกบันทึกและเผยแพร่

(7) เชื่อมโยงกับนโยบายท้องถิ่น พัฒนาหลักสูตรชุมชน จัดตั้งศูนย์เรียนรู้ในวัด และผลักดันให้ได้รับทุนสนับสนุนจาก อปท. หรือหน่วยงานรัฐ ตัวชี้วัดคือจำนวนโครงการที่เกิดขึ้นจริงและผลลัพธ์เชิงสังคมที่ตามมา

แสดงให้เห็นว่า การพัฒนาคุณภาพชีวิตด้วยคัมภีร์ธรรมล้านนา ต้องอาศัยทั้งการสื่อสารที่ร่วมสมัย การใช้เทคโนโลยี การเรียนรู้ในระบบการศึกษา การเสริมบทบาทชุมชน การฝึกปฏิบัติจริง การอนุรักษ์เชิงวิชาการ และการสนับสนุนนโยบายรัฐ เมื่อทำอย่างเป็นระบบและต่อเนื่อง จะทำให้คำสอนล้านนาสามารถสืบทอดและสร้างคุณค่าได้อย่างยั่งยืน



อภิปรายผล

1) หลักพุทธธรรมที่ปรากฏในคัมภีร์ธรรมล้านนา ผลการวิจัยชี้ว่า คัมภีร์ธรรมล้านนามีใช้เพียงเอกสารทางศาสนา แต่เป็นแหล่งรวมองค์ความรู้ที่ทำหน้าที่เสมือน “คู่มือการดำรงชีวิต” ของชาวล้านนา ครอบคลุมมิติทั้งด้านจริยธรรม ปัญญา จิตใจ และสังคม อันสะท้อนถึงการบูรณาการศีลธรรมเข้ากับวิถีชีวิตอย่างเป็นระบบและต่อเนื่อง ประเด็นนี้เชื่อมโยงโดยตรงกับแนวคิดของพรรณเพ็ญ เครือไทย และอมรรัตน์ เฟื่องวรรณ ที่มองว่าคัมภีร์ล้านนาได้รับการจัดระบบหมวดหมู่อย่างรอบด้าน จึงเป็นคลังภูมิปัญญาที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตจริงได้อย่างหลากหลาย (พรรณเพ็ญ เครือไทย และอมรรัตน์ เฟื่องวรรณ (บรรณาธิการ), 2552) ซึ่งสอดคล้องกับสมหมาย เปรมจิตต์ และคณะ ที่อธิบายว่าคัมภีร์เหล่านี้ไม่เพียงเป็นวรรณกรรมทางศาสนา แต่ยังมีบทบาทในการปลูกฝังคุณธรรมพื้นฐาน อันเป็นรากฐานของคุณภาพชีวิตที่ดี (สมหมาย เปรมจิตต์ และคณะ, 2544)

ในด้านเนื้อหา หลักการเรื่องกัมมวิบาก ชนดิ และการปล่อยวาง ปรากฏชัดเจนในคัมภีร์ล้านนา ซึ่งสอดคล้องกับพระคันธसारากิวงศ์ ที่เน้นเรื่องอุเบกขาสัมโพชฌงค์ในฐานะองค์แห่งการรู้แจ้ง (พระคันธसारากิวงศ์, 2549) และสอดคล้องกับงานของพระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต) ที่ให้ความสำคัญต่อการถ่ายทอดธรรมะในรูปแบบที่เข้าใจง่ายและเหมาะกับผู้ฟัง ไม่ว่าจะเป็นการใช้ภาษาถิ่น นิทานพื้นบ้าน หรือคติวัฒนธรรมที่ชาวบ้านคุ้นเคย (พระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต), 2551) ผลการวิจัยนี้จึงสอดคล้องกับพระมหาวิมน์ วฑฺฒนสฺสฺที่ชี้ว่าพระพุทธานุศาสนามีอิทธิพลต่อทุกระดับของสังคมล้านนา ทั้งด้านพฤติกรรมและจิตใจ โดยเฉพาะผู้สูงอายุที่ใช้คัมภีร์เป็นแนวทางดำเนินชีวิตจนเกิดความสงบใจ (พระมหาวิมน์ วฑฺฒนสฺสฺ (อุปคำ), 2545)

เมื่อพิจารณาในเชิงวัฒนธรรมงานวิจัยของแสงวาท วงศ์ใหญ่ และคณะ (2547) ตลอดจนงานของพระมหาสุทิตย์ อาภากร (2548) และพระสมชาติ จิตฺติปัญโญ (2546) ต่างยืนยันว่าคัมภีร์ธรรมล้านนาเป็นการผสมผสานหลักธรรมกับความเชื่อท้องถิ่นได้อย่างกลมกลืน ทำให้สามารถเข้าถึงผู้ฟังได้ง่ายและนำไปใช้จริงในชีวิตประจำวัน ดังนั้น ผลการวิจัยจึงตอกย้ำว่าคัมภีร์ธรรมล้านนามีคุณค่าทั้งในมิติศาสนา วัฒนธรรม และการพัฒนาคุณภาพชีวิตอย่างแท้จริง

2) การประยุกต์ใช้หลักพุทธธรรมในการพัฒนาคุณภาพชีวิต การนำคำสอนจากคัมภีร์ธรรมล้านนามาประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน พบว่ามีความสอดคล้องกับทั้งแนวคิดเชิงวิชาการและผลการศึกษาก่อนหน้าอย่างชัดเจน โดยเฉพาะการใช้คัมภีร์เป็นเครื่องมือสอนในงานบุญ พิธีกรรม และการอบรมเยาวชน ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของพรรณเพ็ญ เครือไทย และอมรรัตน์ เฟื่องวรรณ เกี่ยวกับการจัดระบบคัมภีร์โบราณเพื่อการศึกษา (พรรณเพ็ญ เครือไทย และอมรรัตน์ เฟื่องวรรณ (บรรณาธิการ), 2552) และยังตรงกับสมหมาย เปรมจิตต์ ที่กล่าวถึงการกระจายของวรรณกรรมล้านนาในวัดต่างๆ อันเป็นหลักฐานถึงการใช้งานอย่างต่อเนื่องในชุมชน (สมหมาย เปรมจิตต์ และคณะ, 2544)

หลักธรรมที่ถูกนำมาประยุกต์ใช้ เช่น ศีล 5 ชนดิ เมตตา อิทธิบาท 4 และอุเบกขา สอดคล้องกับพระคันธसारากิวงศ์ ที่อธิบายอุเบกขาเป็นคุณธรรมแห่งการวางใจเป็นกลางอย่างมีปัญญา (พระคันธसारากิวงศ์, 2549) อีกทั้งยังสะท้อนกับงานของพระมหาวิมน์ วฑฺฒนสฺสฺที่ยืนยันว่าคำสอนทางพระพุทธศาสนามีบทบาทโดยตรง



ต่อวิถีชีวิตของชาวล้านนา การที่เจ้าอาวาสและมรรคทายกนำธรรมะเหล่านี้ไปสอดแทรกในกิจกรรมต่าง ๆ ทั้งงานบุญงานศพ หรือการอบรมเด็ก (พระมหาวิมน์ วฑฺฒนสุธี (อุปคำ), 2546) จึงเป็นตัวอย่างของการบูรณาการคำสอนให้เกิดผลจริงในชุมชน

นอกจากนี้ การปรับปรุงแบบการสื่อสาร เช่น การใช้เรื่องเล่า นิทานพื้นบ้าน และสื่อสมัยใหม่ในการเผยแพร่ธรรมะ สอดคล้องกับข้อเสนอของพระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต) ที่เน้นความเหมาะสมของวิธีถ่ายทอดกับผู้ฟังแต่ละกลุ่ม (พระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต), 2551) และยังสอดคล้องกับแสงวาท วงศ์ใหญ่ และคณะ ที่ชี้ว่าคัมภีร์แฝงคำสอนด้านความกตัญญู เมตตา และการดำเนินชีวิตอย่างมีระเบียบ (แสงวาท วงศ์ใหญ่ และคณะ, 2547) ซึ่งตรงกับผลการวิจัยที่พบว่าแนวคิดเหล่านี้ถูกนำมาใช้จริงทั้งในครัวเรือนและสังคม ดังนั้น การประยุกต์ใช้หลักธรรมจากคัมภีร์ธรรมล้านนาในการพัฒนาคุณภาพชีวิต จึงสะท้อนถึงพลังของศรัทธาในชุมชนและความสามารถในการปรับตัวของวัดและพระสงฆ์ เพื่อเชื่อมโยงคำสอนให้สอดคล้องกับชีวิตจริงและสังคมสมัยใหม่

3) แนวทางการประยุกต์คำสอนในคัมภีร์ธรรมล้านนาเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต ผลการวิจัยได้ชี้ให้เห็นว่าคัมภีร์ธรรมล้านนาเป็นทั้งรากฐานทางจิตวิญญาณและศักยภาพที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้ได้อย่างกว้างขวาง โดยเฉพาะการพัฒนาคุณภาพชีวิตของผู้สูงอายุที่ต้องการทั้งความสงบทางใจและแนวทางดำเนินชีวิตที่มั่นคง การค้นพบนี้เชื่อมโยงกับงานของพรรณเพ็ญ เครือไทย และอมรรัตน์ เพื่อจรรวธรรม ที่สำรวจจำนวนมหาศาลของคัมภีร์ใบลานล้านนา และชี้ให้เห็นถึงความสำคัญของการอนุรักษ์เพื่อใช้เป็นฐานข้อมูลในยุคปัจจุบัน (พรรณเพ็ญ เครือไทย และอมรรัตน์ เพื่อจรรวธรรม (บรรณธิการ), 2552) เช่นเดียวกับสมหมาย เปรมจิตต์ ที่ชี้ว่าคัมภีร์เหล่านี้เป็นสมบัติทางวัฒนธรรมที่มีบทบาทยาวนานต่อวิถีชีวิตล้านนา (สมหมาย เปรมจิตต์ และคณะ, 2544)

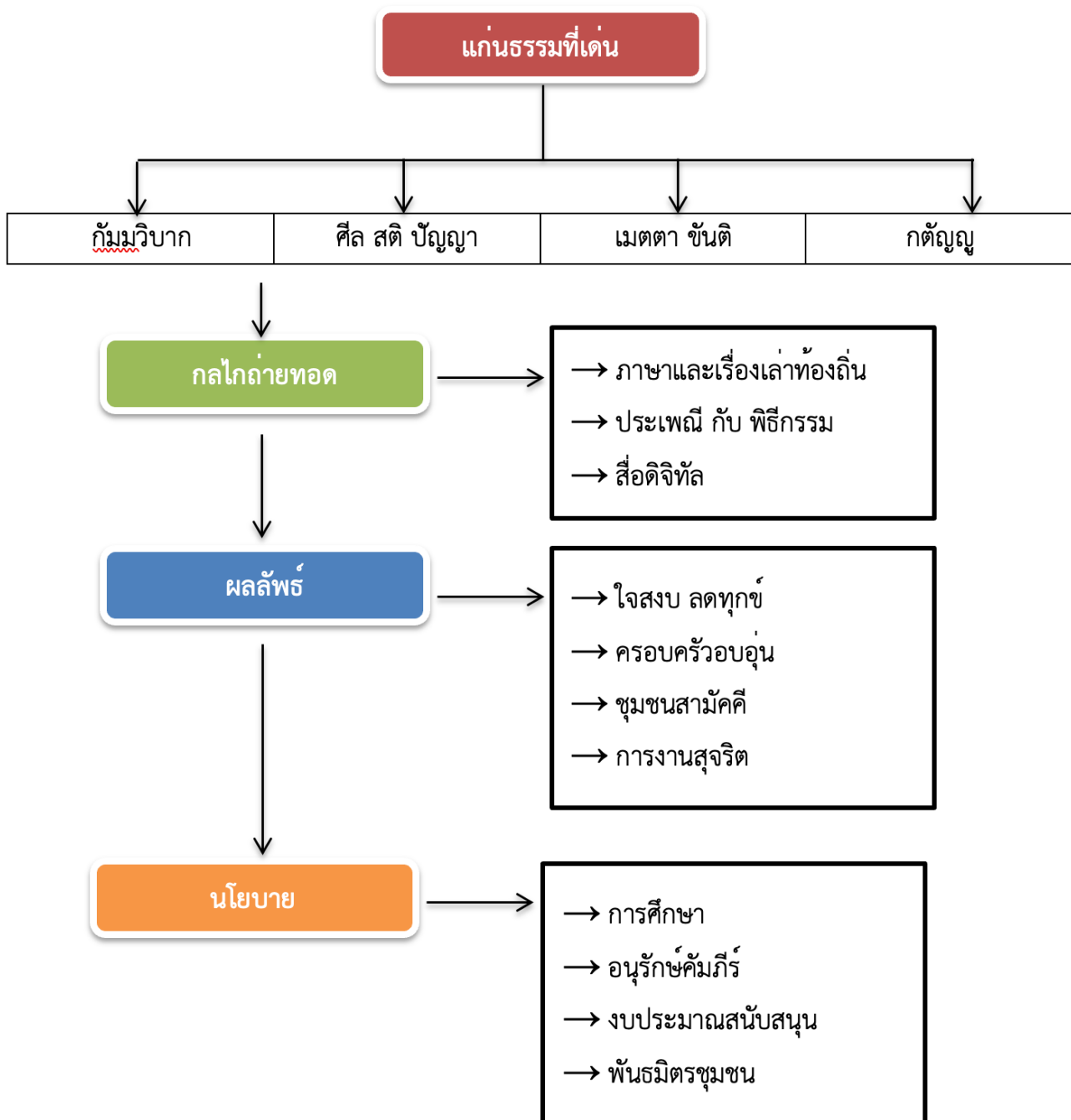
ในมิติของการประยุกต์ใช้ ผลวิจัยนี้สนับสนุนข้อค้นพบของพระมหาวิมน์ วฑฺฒนสุธี ที่กล่าวถึงอิทธิพลของพระพุทธศาสนาต่อชีวิตประจำวันของชาวล้านนา (พระมหาวิมน์ วฑฺฒนสุธี (อุปคำ), 2546) รวมทั้งสอดคล้องกับงานของแสงวาท วงศ์ใหญ่ และคณะ ที่เน้นว่าคัมภีร์ใบลานเป็นแหล่งปลูกฝังคุณธรรมพื้นฐาน (แสงวาท วงศ์ใหญ่ และคณะ, 2547) นอกจากนี้ การที่ผู้ให้สัมภาษณ์เสนอแนวทางการปรับภาษา การใช้สื่อดิจิทัล และการจัดกิจกรรมร่วมสมัย ก็สอดคล้องกับแนวคิดของพระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต) ที่เน้นวิธีการเทศนาและการสื่อสารให้เหมาะสมกับผู้ฟัง เพื่อให้เข้าถึงสาระธรรมได้ง่ายขึ้น (พระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต), 2551)

ประเด็นสำคัญที่ควรอภิปรายต่อคือ ความแตกต่างของการตีความและการประยุกต์ใช้ในแต่ละวัดและแต่ละบุคคล ซึ่งสะท้อนพลวัตของการนำคำสอนไปปรับใช้ในบริบทจริง อีกทั้งประเด็นเรื่อง “ศรัทธาและปัญญา” ที่มีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิดในการทำให้การประยุกต์ใช้เกิดผลยั่งยืน ตลอดจนการเชื่อมโยงกับปัจจัยทางสังคมและเทคโนโลยีที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ซึ่งผลการวิจัยชี้ว่าจำเป็นต้องมีการปรับตัวเพื่อให้การสืบทอดคำสอนยังคงดำรงอยู่

กล่าวโดยสรุป แนวทางการประยุกต์ใช้คัมภีร์ธรรมล้านนาที่เหมาะสม คือการผสมผสาน “การรักษาแก่นแท้ของคำสอน” กับ “การปรับวิธีการสื่อสารให้ร่วมสมัย” เพื่อเชื่อมโยงคำสอนเข้ากับชีวิตของคนรุ่นใหม่และผู้สูงอายุอย่างสมดุล ทั้งยังเป็นการรักษามรดกภูมิปัญญาและสร้างคุณค่าใหม่ให้กับสังคมในยุคปัจจุบัน



องค์ความรู้จากงานวิจัย



ภาพที่ 1 องค์ความรู้จากงานวิจัย
ที่มา : พระทรงศักดิ์ โชติโก (แสงทองค์)

แผนภูมิสรุปภาพรวม จากการศึกษาคัมภีร์ธรรมล้านนา พบว่า คัมภีร์มีใช้เพียงวรรณกรรมทางศาสนา



แต่เป็นคลังภูมิปัญญาที่ผสมผสานหลักธรรมเถรวาทเข้ากับวัฒนธรรมท้องถิ่น ทำให้เกิดระบบความรู้ที่มีพลวัตและสามารถนำไปใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน องค์ความรู้ที่ได้จากการวิจัยสามารถสังเคราะห์ได้ดังนี้

1) แก่นธรรมที่เด่น คัมภีร์ธรรมลัณนามีหลักธรรมสำคัญที่ถูกเน้นย้ำและใช้ปลูกฝังคุณธรรม ได้แก่ กัมมวิบาก (กรรมและผลของกรรม) ศีล สติ ปัญญา เมตตาขันติ และความกตัญญู ซึ่งเป็นรากฐานของการอยู่ร่วมกันในสังคมอย่างสงบสุข

2) กลไกการถ่ายทอด การถ่ายทอดคัมภีร์มีเอกลักษณ์เฉพาะ โดยใช้ภาษาและเรื่องเล่าท้องถิ่น นิทานพื้นบ้าน บทกลอนลัณนา ควบคู่กับการผูกพันเข้ากับประเพณีและพิธีกรรม เช่น งานบุญงานศพ หรือการฟังเทศน์เข้าพรรษา ในยุคปัจจุบันยังมีการใช้สื่อดิจิทัลช่วยสื่อสาร เช่น คลิปเสียง วิดีโอ และการเล่านิทานธรรมะออนไลน์

3) ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้น การนำคำสอนมาใช้จริงส่งผลหลายมิติ ได้แก่ ระดับบุคคล จิตใจสงบ ลดความทุกข์ มีสติรู้เท่าทันชีวิต ระดับครอบครัว เกิดความอบอุ่น ความรัก ความกตัญญูต่อพ่อแม่ ระดับชุมชน สร้างความสามัคคี เอื้อเฟื้อเกื้อกูล และความร่วมมือในการทำกิจกรรมทางศาสนาและวัฒนธรรม ระดับเศรษฐกิจและการทำงาน การยึดมั่นสมาธิและความสำเร็จและความซื่อสัตย์สุจริตในการดำรงชีพ

4) นโยบายเพื่อความยั่งยืน เพื่อให้การสืบทอดคัมภีร์ธรรมลัณนาเกิดประสิทธิภาพ จำเป็นต้องมีการขับเคลื่อน ได้แก่ การบูรณาการเข้ากับการศึกษาทั้งในระบบและนอกระบบ การอนุรักษ์คัมภีร์ผ่านการปริวรรตและฐานข้อมูลดิจิทัลงบประมาณและการสนับสนุนเชิงนโยบายจากภาครัฐและองค์กรศาสนา พันธมิตรชุมชน เช่น ผู้สูงอายุ พระสงฆ์ โรงเรียน และองค์กรท้องถิ่น ในการทำงานร่วมกัน

องค์ความรู้ที่สังเคราะห์ได้ชี้ว่า คัมภีร์ธรรมลัณนามีคุณค่าในฐานะ “พลังทางศีลธรรมและวัฒนธรรม” ที่สามารถเชื่อมโยงอดีตกับปัจจุบัน และนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิตอย่างยั่งยืน

สรุป

คัมภีร์ธรรมลัณนาไม่ได้เป็นเพียงเอกสารทางพระพุทธศาสนา แต่เป็นรากฐานทางวัฒนธรรมและจิตวิญญาณที่ชาวลัณนานำมาใช้เป็นแนวทางดำรงชีวิตอย่างถูกต้องตามศีลธรรม เนื้อหาครอบคลุมทั้ง จริยธรรม ปัญญา สังคม จิตใจ คุณธรรม ความอดทน และความพอเพียง ซึ่งล้วนส่งผลต่อการพัฒนาคุณภาพชีวิตในมิติต่างๆ ข้อสรุปที่สำคัญ คือ คัมภีร์ธรรมลัณนาเป็นคู่มือชีวิต เน้นศีลธรรมพื้นฐาน ความกตัญญู เมตตา ขันติ และกัมมวิบาก ซึ่งสอดคล้องกับหลักธรรมเถรวาทและถูกปรับให้เข้ากับบริบทท้องถิ่น การถ่ายทอดคำสอนมีเอกลักษณ์เฉพาะ ใช้ภาษาลัณนา นิทาน คติพื้นบ้าน และประเพณี ทำให้เข้าถึงง่าย และสร้างศรัทธาอย่างยั่งยืน การประยุกต์ใช้หลากหลายทั้งในงานบุญ พิธีกรรม การอบรมเยาวชน การแก้ข้อพิพาท และการใช้ในชีวิตประจำวัน ช่วยเสริมสร้างความสงบสุขและความสามัคคีในชุมชน ปัจจัยสำคัญในการสืบทอด คือ ศรัทธาของชาวบ้านและบทบาทพระสงฆ์ ขณะที่อุปสรรคสำคัญคือ ภาษาที่เข้าใจยาก ความห่างเหินของคนรุ่นใหม่ และสภาพคัมภีร์ที่ชำรุดทรุดโทรม แนวทางพัฒนาที่เหมาะสม คือการผสมผสานระหว่างการรักษาแก่นแท้ของคำสอนกับการปรับวิธีการถ่ายทอดให้ร่วมสมัย เช่น การใช้สื่อดิจิทัล การบูรณาการกับการศึกษา และการสร้างกิจกรรมเชิงปฏิบัติการ



ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้ในเชิงชุมชนและวัด ควรจัดทำหลักสูตรอบรมเยาวชนและผู้สูงอายุ โดยใช้คัมภีร์ธรรมลัณนาเป็นสื่อหลัก ร่วมกับการทำเวิร์กช็อปและกิจกรรมชุมชน เพื่อปลูกฝังคุณธรรมอย่างเป็นรูปธรรม ในเชิงการศึกษา ควรบูรณาการเนื้อหาคัมภีร์ธรรมลัณนาเข้าสู่รายวิชาศีลธรรมและวัฒนธรรมท้องถิ่นในโรงเรียนและสถาบันการศึกษา เพื่อสืบทอดภูมิปัญญาแก่คนรุ่นใหม่

ประเด็นสำหรับการวิจัยต่อไป การเปรียบเทียบการตีความคัมภีร์ในแต่ละพื้นที่หรือแต่ละวัด เพื่อวิเคราะห์ความแตกต่างในการประยุกต์ใช้คำสอน การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างคัมภีร์ธรรมลัณนากับวรรณกรรม วัฒนธรรม และประเพณีอื่นๆ เพื่อทำความเข้าใจมิติทางสังคมและวัฒนธรรมที่ซับซ้อนมากขึ้น

เอกสารอ้างอิง

- พรรณเพ็ญ เครือไทย และ อมรรัตน์ เพื่องวรรณกรรม. (2552). **รายชื่อหนังสือโบราณลัณนา: เอกสารไมโครฟิล์มของสถาบันวิจัยสังคม มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปี 2521-2533**. เชียงใหม่: สถาบันวิจัยสังคม มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- พระคันธสารากวีวงศ์. (2549). **โพธิปักขิยธรรม**. กรุงเทพมหานคร: บริษัทบุญศิริการพิมพ์ จำกัด.
- พระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต). (2551). **พจนานุกรมพุทธศาสตร์ ฉบับประมวลศัพท์ (ชำระ-เพิ่มเติม ช่วงที่ 1)**. (พิมพ์ครั้งที่ 12). กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย.
- พระพรหมคุณาภรณ์ (ป.อ. ปยุตฺโต). (2551). **พุทธวิธีในการสอน**. กรุงเทพมหานคร: บริษัทพิมพ์สวัย จำกัด.
- พระมหาวิมลน์ วุฒนสุทธิ (อุปคำ). (2545). คำสอนเรื่องคุณธรรมทางพระพุทธศาสนาที่ปรากฏในภชาิตลัณนา. **วิทยานิพนธ์พุทธศาสตรมหาบัณฑิต**. มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย.
- พระมหาสุทิตย์ อาภากร (อบอ่อน). (2548). การศึกษาองค์ความรู้และภูมิปัญญาท้องถิ่นที่ปรากฏในวรรณกรรมพระพุทธศาสนาเรื่องอานิสงส์และคัมภีร์ที่ใช้เทศน์ในเทศกาลต่างๆ ของลัณนา. **วิทยานิพนธ์พุทธศาสตรดุษฎีบัณฑิต**. มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย.
- พระสมชาติ ฐิตินิธิ (เครือน้อย). (2546). จริยธรรมทางพระพุทธศาสนาที่ปรากฏในวรรณกรรมลัณนา เรื่อง อ้ายร้อยชอต. **วิทยานิพนธ์พุทธศาสตรมหาบัณฑิต**. มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย.
- มณี พยอมยงค์. (2543). **ประเพณีสิบสองเดือนลัณนาไทย**. (พิมพ์ครั้งที่ 4). เชียงใหม่: ส.ทรัพย์การพิมพ์.
- มูลนิธิภูมิพล. (2523). **สหพันธนิพนธ์ธาตุมาลา (ฉบับมูลนิธิภูมิพลโลก)**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มูลนิธิภูมิพล.
- สมหมาย เปรมจิตต์, และคณะ. (2544). **โครงการอนุรักษ์คัมภีร์ลัณนาปริวรรตและวิเคราะห์เนื้อหา**. เชียงใหม่: โรงพิมพ์มิ่งเมือง.
- แสงวาท วงศ์ใหญ่, และคณะ. (2547). การศึกษาและการวิเคราะห์ภูมิปัญญาท้องถิ่นในคัมภีร์ไบลันลัณนา. **วิทยานิพนธ์พุทธศาสตรมหาบัณฑิต**. มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตพะเยา.

